

La Enseñanza de la Lengua Española en la Academia Militar das Agulhas Negras

The Spanish Language Teaching at the Agulhas Negras Military Academy

RESUMEN

Este artículo tiene como finalidad presentar un panorama sobre la enseñanza de la Lengua Española en la *Academia Militar das Agulhas Negras* (AMAN). Se exponen, inicialmente, el histórico y una justificación para su enseñanza. A continuación, se relatan las actividades de la Cátedra de Español, la documentación curricular y el Proyecto Idiomas – “CertificAMAN”. Este trabajo se valió del abordaje cualitativo, a partir de datos obtenidos por un estudio de campo que tuvo como enfoque la comunidad de trabajo formada por dichos profesores. Una de las conclusiones es que la enseñanza de esta lengua extranjera ocurre en sintonía con la evolución de la enseñanza militar y con las expectativas del Ejército acerca de la competencia lingüística de sus oficiales.

Palabras clave: AMAN. La enseñanza de idiomas para fines específicos. Lengua Española.

Andre Frangulis Costa Duarte
Academia Militar das Agulhas Negras - AMAN, Resende, RJ, Brasil
Email: afcduarte@yahoo.com.br

ORCID:
<https://orcid.org/0000-0003-4728-1658>

Maria Eugênia Lobato dos Santos
Academia Militar das Agulhas Negras - AMAN, Resende, RJ, Brasil
Email: meugenia.lobato@gmail.com

ORCID:
<https://orcid.org/0000-0001-5990-0976>

ABSTRACT

The aim of this article is to present an overview of the Spanish language teaching at the Agulhas Negras Military Academy (AMAN). Initially, a justification for the Spanish teaching and its history are exposed. Afterwards, the activities of Spanish Department, the curricular documentation and some aspects of the Language Project - CertificAMAN are detailed. This article was based on a qualitative approach, with data collected from a field study that focused on the working community constituted by its teachers. One of the conclusions is that this foreign language teaching occurs in tune with the evolution of military education itself and with the Army expectations regarding the linguistic competence of its officers.

Keywords: AMAN. Language teaching for specific purposes. Spanish language.

Recebido em: 23 SET 2021
Aprovado em: 18 NOV 2021

Revista Agulhas Negras
ISSN on-line 2595-1084
<http://www.ebrevistas.eb.mil.br/aman>



<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>



1 Introducción

El propósito de este artículo es presentar la enseñanza de la Lengua Española en la *Academia Militar das Agulhas Negras* (AMAN), Institución de Educación Superior brasileña, ubicada en Resende – Rio de Janeiro. En esta escuela se gradúan, anualmente, cerca de 400 oficiales de la línea militar bélica del Ejército Brasileño (EB) como licenciados en Ciencias Militares.

Los estudiantes de la AMAN, hombres y mujeres, reciben el título de *cadete* y empiezan su trayectoria académica en Resende después de un año de estudios como alumnos en la *Escola Preparatória de Cadetes* (Campinas – São Paulo). Ya en la Academia Militar, los cadetes (con una edad mediana de 22 años) estudian, a lo largo de los cuatro años, diversas asignaturas distribuidas en una carga total de 6.000 horas clase. Esos jóvenes profesionales, inmediatamente después de los cinco años de formación en ambas escuelas, trabajarán como oficiales subalternos en la defensa de la patria en unidades militares localizadas en todo el territorio nacional.

Además de las diversas asignaturas específicas de la profesión militar, los cadetes estudian también en la AMAN asignaturas más académicas, como la Lengua Portuguesa, la Estadística, la Economía, la Psicología, la Historia y las Relaciones Internacionales, aparte de dos idiomas extranjeros: el Inglés y el Español.

Este artículo resulta, principalmente, de datos e impresiones reunidos por los autores, uno de ellos profesor durante ocho años en la Cátedra de Español (2012-2019) y el otro, actualmente, dando clases en este mismo equipo hace seis años (2016-2021). En ese sentido, la justificación para elaborar ese trabajo es la posibilidad de que dichas experiencias sirvan como base para nuevas implementaciones administrativo didácticas.

2 Metodología

Se utilizó el abordaje cualitativo para la confección de este artículo – sus datos se obtuvieron por intermedio de una investigación de campo con enfoque al trabajo de la comunidad de docentes de Español de la AMAN. Se buscó tener en cuenta los enunciados de Bogdan y Biklen (1994), presentando ese ambiente como fuente directa de datos, destacando más el proceso que el producto de enseñanza del idioma y haciendo explícita la perspectiva de los autores.

Otros datos aquí utilizados se apoyan y avanzan a partir de una investigación previa acerca de la enseñanza de idiomas extranjeros en la Academia Militar (DUARTE, FARIA Y LANZELLOTTE, 2019).

El proceso de escrita conjunta de esta investigación abarcó los siguientes pasos, todos expuestos en su versión final: inicialmente, se busca relatar algunas de las posibles justificaciones



para la enseñanza de la Lengua Española en la AMAN, acompañadas de un breve histórico – actualizado al año en curso, el 2021. Después, se describe la enseñanza de ese idioma, su documentación curricular y las actividades realizadas. Luego, se subrayan los aspectos pertinentes del Proyecto Idiomas – “CertificAMAN” y, por último, los autores presentan algunas consideraciones finales.

3 Por qué enseñar Español en la AMAN – un breve histórico

La existencia de las cuatro asignaturas de Español en la AMAN (una por Año de formación – además de una quinta en la EsPCEX) se justifica, inicialmente, por la posibilidad de disponer a los cadetes, todavía en el período de formación, un acceso sistematizado al universo de los conocimientos militares publicados en ese idioma. Asimismo, se trata de una lengua habitual en las actividades de defensa que ocurren diuturnamente en la franja fronteriza y en el entorno sudamericano, regiones en las que una parte considerable de los oficiales combatientes del Ejército Brasileño se inserta a lo largo de la carrera, ya sea en misiones específicas o en contactos y actividades militares.

Sin embargo, considerándose la escasez temporal y las constantes demandas por mayores cargas horarias en la AMAN, la decisión de enseñarse Español impacta, en alguna medida, el plan de estudios académico. Respecto a las decisiones de esta naturaleza, Sacristán (2007) reflexiona que el currículo puede ser comprendido por medio de algunos parámetros básicos: conocimiento; estructura y sistema social; sistema económico; sistemas de comunicación; racionalidad; sistema moral y estético; y tecnología, que configuran un mapa representativo de la multiplicidad cultural. El entrelazamiento de algunos de estos factores y sus consecuencias a lo largo del tiempo se podrán ver en el histórico a continuación.

La década de 1990 marca el inicio de la enseñanza del Español en la AMAN: frente a las nuevas demandas de actuación del Ejército y buscando actualizar los perfiles profesionales de sus integrantes, se sintió la necesidad de ampliar, además del Inglés, la enseñanza de lenguas extranjeras, siendo el Español, el Francés y el Alemán las más relevantes. De esa manera, se crearon vacantes para que licenciados en dichos idiomas se formaran oficiales del Cuadro Complementario en la recién creada *Escola de Administração do Exército*, en Salvador – Bahia.

A partir de 1993, la AMAN inició sus actividades con profesores de esos cuatro idiomas. La mitad de los cadetes continuó a estudiar el Inglés, pasando el 30% al Español, el 15% al Francés y el 5% al Alemán. Al inicio de sus actividades, la Cátedra de Español utilizó el libro *Antena*.

A principios de los años 2000, los cadetes pasaron a estudiar solo uno de los dos principales idiomas – el 60% de ellos, Inglés, y el 40%, Español. Este proceso estuvo vigente hasta 2015. Inicialmente, la preparación de los materiales didácticos en ambos idiomas estuvo a cargo del *Centro*



de Estudo de Pessoal (CEP), que en la época era el gestor del sistema de idiomas del Ejército. En esa oportunidad, se produjo la serie *En Español* para los tres años de curso. Después, en el 2005, la Cátedra, por no existir en el mercado material didáctico con terminología militar (como el *Campaign*, en Inglés), empezó a utilizar la serie de libros *Pasaporte* (sin los libros de ejercicios y gramáticas).

Ya en el 2010, se estableció que el plan de estudios de la AMAN, gradualmente, debería orientarse en capacitar al joven oficial para habilitarse al menos en Inglés y en Español (BRASIL, 2010), con el fin de que se desarrollaran las competencias necesarias para trabajar de manera integrada con otras organizaciones, utilizar armas y equipamientos con alto grado de complejidad y tecnología, negociar y administrar crisis y operar en ambientes inciertos y en el contexto de múltiples escenarios.

En el 2013, para atender a la necesidad del Comando del Ejército de un efectivo mayor de oficiales con certificaciones en Inglés y Español para sus procesos de selección a misiones en el extranjero, el CEP estableció que todos los cadetes deberían estudiar ambos idiomas. En ese sistema (que estará vigente hasta el 2024), ellos toman 60 horas de Lengua Española en la EsPCEX y la siguen estudiando en la AMAN, del 1º al 4º Año, en 45 horas anuales, totalizando, entonces, 240 horas. De lo que se concluye que, de las cinco asignaturas de Español del Curso de Formación de Oficiales, cuatro de ellas se efectúan a cargo de la AMAN (180 horas). En ese proceso, el primer grupo se graduó en el 2016.

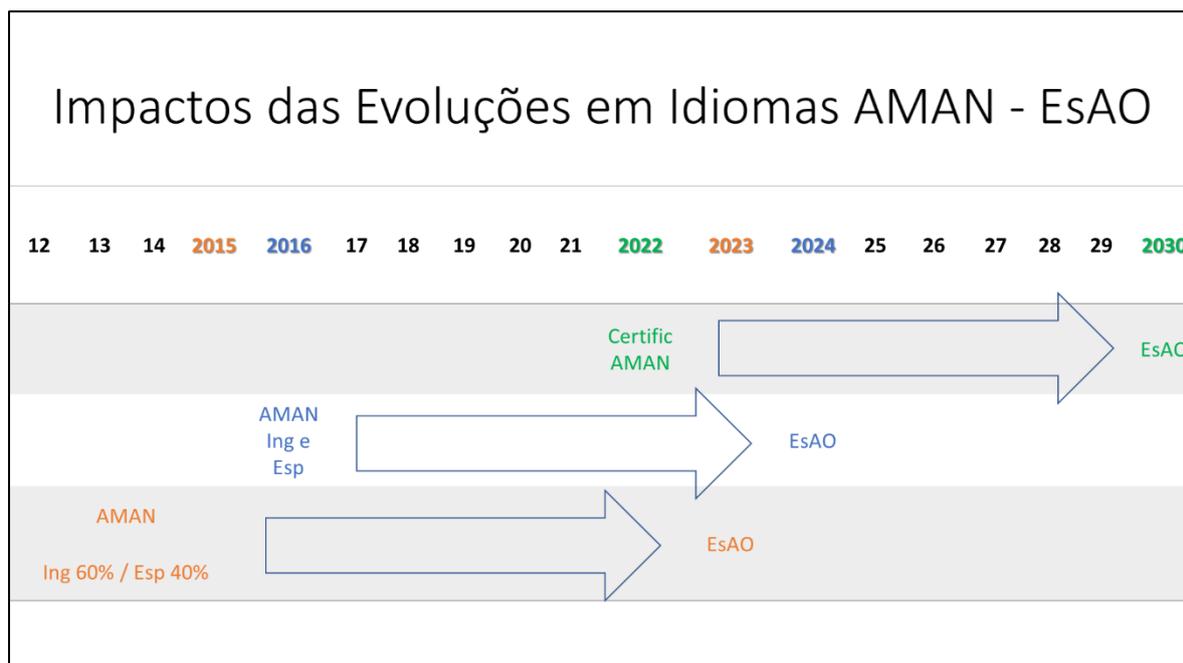
En el 2019, tuvo inicio el denominado Proyecto Idiomas – “CertificAMAN” (mayores detalles a lo largo del artículo) con el propósito de aumentar sustancialmente la cantidad de cadetes con certificaciones en idiomas, y consecuentemente, ampliar el número de militares en condiciones de selección para misiones en el extranjero – el primer grupo a vivir este proyecto va a licenciarse en el 2022.

Un aspecto interesante relacionado a esa evolución histórica es que ella retrata los intentos de mejora en el proceso en la etapa inicial de la carrera, cuando los grupos de futuros oficiales aún están reunidos en ambiente escolar, por un período de cinco años de formación. Después de eso, los tenientes se van para los diferentes destinos y oportunidades profesionales, y solo vuelven a reunirse, por un año, ya como capitanes, en la *Escola de Aperfeiçoamento de Oficiais* (EsAO), en Rio de Janeiro.

Por consiguiente, el impacto de los cambios en la enseñanza y en la certificación de idiomas realizados en el curso de formación solo se van a sentir nítidamente cerca de ocho años después, en la cantidad de índices en competencia lingüística (en Portugués, *índices de proficiência lingüística* – IPL) de los capitanes, conforme se puede observar en las tres secuencias temporales de la figura a continuación.



Figura 1: histórico y proyecciones – evolución en Idiomas (impactos) AMAN – EsAO



Fuente: Sección C de Enseñanza de la AMAN

Aunque no haya sido posible obtener un histórico preciso de la cantidad de certificaciones en lengua extranjera de los oficiales del Ejército (o de obtenciones de *índices de proficiencia lingüística* – IPL), se puede considerar, de forma general, que no haya un efectivo compatible con las expectativas de la Institución, considerándose incluso la tendencia de aumento de misiones en el extranjero. Llevando en cuenta ese escenario, la Figura 1 intenta demostrar algunas posibles correlaciones entre la evolución de la estructura de enseñanza (y de evaluación) en el curso de formación y la expectativa de obtención de dichas certificaciones a lo largo del tiempo.

Su línea temporal inferior representa el sistema vigente en la AMAN hasta 2015 y sus impactos en la certificación los capitanes perfeccionados en la EsAO hasta el 2023. En la línea central, se expone que los IPLs obtenidos por las formaciones a partir de 2016 solo incidirán sobre las carreras de los capitanes a partir de 2024; en la parte superior, por su vez, se explicita que, teóricamente, los índices de las formaciones posteriores a 2022 solamente impactarán los IPL de los capitanes en el 2030.

Como se puede observar en la línea más baja de esa figura, los grupos que se graduaron hasta el 2015 estudiaban solamente Inglés (60% de los cadetes) o Español (40%) – lo que, seguramente, no ha favorecido a un alto porcentual de IPL en la EsAO hasta el 2023, teniendo en cuenta también que las oportunidades de certificación entre la formación inicial y el perfeccionamiento concurren con diversas otras prioridades inherentes a la vida profesional de los oficiales subalternos.



Por otra parte, el grupo de aspirantes a oficiales del 2016 fue el primero a graduarse con todos los cadetes estudiando ambos idiomas, lo que, en tesis, podría aumentar sustancialmente el número de certificaciones. Sin embargo, los datos, en general, señalan un porcentual de IPL relativamente bajo, lo que aún incidirá sobre la cantidad de oficiales certificados en la EsAO hasta el 2024.

Entre las razones para esos bajos porcentuales puede estar el hecho de que los calendarios de exámenes de certificación del *Centro de Idiomas do Exército (CIDEx)*, institución responsable por la organización de estas pruebas, no estaban, hasta el 2018, en sintonía con la compleja rutina de la AMAN. En resumen, existía un gran absentismo en dichos exámenes y persistía la falta de enfoque de los cadetes en los IPL más adecuados a sus conocimientos previos. Esta investigación va a profundizar esa temática más adelante, al tratarse del Proyecto Idiomas – “CertificAMAN”.

Adicionalmente, el grupo del 2022 vendría a ser (si no hubiera ocurrido la interrupción parcial de los exámenes debido a la pandemia mundial del nuevo coronavirus) el primero a graduarse con todas las oportunidades del “CertifiCAMAN”, creando la posibilidad de impactar positivamente los IPL (aunque dichos resultados solo vendrían a ser percibidos en la EsAO en el 2030).

Finalmente, agréguese que, a partir de este año – 2021, los alumnos que actualmente cursan la EsPCEX – y los de los grupos siguientes – deberán obtener, previamente, la certificación en Inglés para que puedan licenciarse como oficiales al final de la formación (BRASIL, 2021), lo que pasará por primera vez en el 2025. Ya en cuanto al idioma Español, no hay más la previsión de su enseñanza para esas nuevas formaciones y tampoco la obligatoriedad de certificación (datos de noviembre de 2021).

4 La enseñanza de la Lengua Española en la AMAN

La Cátedra de Español tiene como finalidad contribuir con el perfil profesiográfico de los que concluyen el curso de formación de oficiales combatientes de carrera del Ejército, posibilitando el perfeccionamiento de sus habilidades lingüísticas. Sobre el tema, se puede nombrar el pensamiento de Young (2014), que considera la educación como eminentemente práctica e inherentemente asimétrica en cuanto al dominio de conocimientos.

Acorde con esa consideración de Young, las clases de la Cátedra se imparten predominantemente en Español (con intervenciones puntuales en Portugués), pues el desarrollo progresivo de los niveles de competencia de los cadetes tiene como una de sus premisas el reconocimiento y la búsqueda por la reducción de la asimetría anteriormente señalada.

A continuación, van a presentarse los principales aspectos de las documentaciones y actividades pedagógicas de Español en la AMAN.

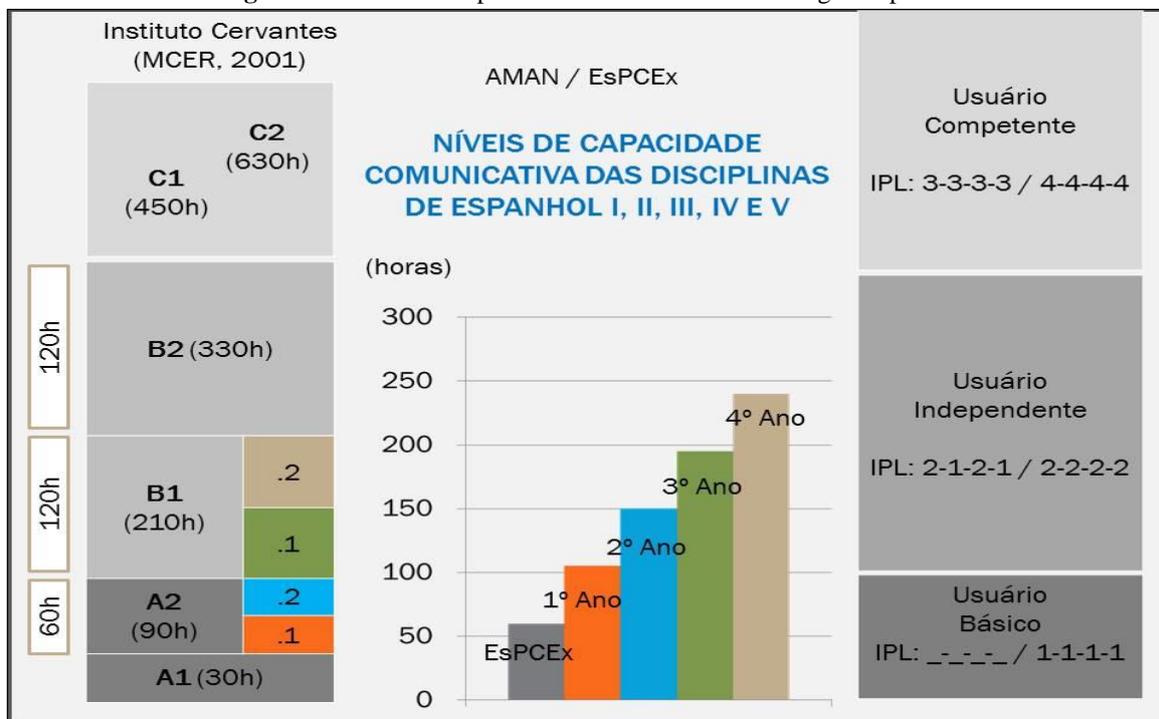


4.1 Documentos pedagógicos

El equipo de profesores se encarga de impartir las clases de las cuatro asignaturas de Español (del 1º al 4º Año), así como preparar, aplicar y corregir las evaluaciones previstas en los documentos pedagógicos (AMAN, 2018), denominados *Planos de Disciplina de Língua Espanhola* (PLADIS) – los cuales regularizan las actividades que serán realizadas con los diferentes Años.

El PLADIS de cada una de las asignaturas tiene una estructura común, compuesta por contenidos y normas de desempeño; además, prevé evaluaciones diagnósticas, formativas y sumativas. Ese documento también observa una correlación secuencial y progresiva entre los niveles de capacidad comunicativa abarcados por sus asignaturas anuales, como se puede observar en la siguiente figura:

Figura 2: niveles de capacidad comunicativa en la Lengua Española



Fuente: Sección C de Enseñanza de la AMAN

Como se ve en la figura 2, el cadete, al final de la formación, cumple con una carga horaria de 240 horas, que se encuadran, aunque insuficientemente, en las 330 horas previstas para el nivel B2 de Español (CONSEJO DE EUROPA, 2001) y a la categoría de usuario independiente, así como a los descriptores de los *índices de competencia lingüística* 2-1-1-1 ou 2-2-2-2 (BRASIL, 2021), referentes, respectivamente a la comprensión auditiva, expresión oral, comprensión de lectura y expresión escrita. Esa carga horaria será efectuada hasta el año de 2024 (conforme anteriormente referenciado, no hay la previsión, en los años posteriores, de enseñarse la Lengua Española en la formación de los oficiales).



4.2 Principales actividades

Las principales actividades realizadas por la Cátedra de Español son: planificar los períodos lectivos; preparar y hacer efectivos los materiales didácticos; impartir clases; montar, aplicar y corregir evaluaciones de los cadetes; promover la formación continuada de sus profesores; y actuar, de manera contextualizada, junto a otros actores educacionales y profesionales.

Sus cuatro asignaturas utilizan dos tipos de materiales didácticos: uno de ellos es la *Gramática y Práctica de Español para Brasileños*, de Adrián Fanjul, con la teoría y los ejercicios comunes a todos los años; el otro, la serie de apostillas *¡Avante!*, creada por el propio equipo.

Además, hay una investigación intensa, dirigida a enriquecer y a diversificar los objetos educacionales a disposición de los profesores. Por ejemplo, en el 2º Año, se usan, en media, uno o dos videos didácticos o musicales por clase. Varias veces, se disponen también audios, diapositivas y videos producidos por la propia Cátedra, la mayoría de ellos como intermedio para la realización de ejercicios y/o explicaciones de la parte gramatical.

Dicha elaboración puede ser considerada parte de una transformación en la comprensión de estos docentes sobre su actividad, una vez que, según Shulman (2005), el modelo de razonamiento y acción pedagógicos de los profesores puede ser caracterizado como un ciclo de actividades de comprensión, transformación, enseñanza, evaluación y reflexión, terminando un ciclo en nuevas maneras de comprender, representando un acto completo de pedagogía.

Varias de las actividades ejecutadas también tienen como principal finalidad el desarrollo de la expresión oral y escrita de los cadetes, en forma de proyectos pedagógicos. En esos, se busca una participación activa de los alumnos, basándose, principalmente en la teoría del aprendizaje significativo, de acuerdo con PELIZZARI *et al.* (2002) y en el modelo de aprendizaje integrado (ROEGIERS; DE KETELE, 2004).

Tales proyectos pedagógicos son efectuados del 1º al 3er Año de la AMAN. Uno de ellos es el Proyecto Habla: los cadetes graban video mensajes conjugando temas, léxico y nociones gramaticales aprendidos a lo largo de la asignatura. De ese modo, se espera que sean los protagonistas del perfeccionamiento de su expresión oral (VENEGAS, 2010) y que, por intermedio del esfuerzo necesario para generar el registro electrónico de su habla, movilicen sus recursos lingüísticos para atingir los patrones de desempeño necesarios para que la comunicación ocurra.

Por otro lado, en otra de esas actividades, el Proyecto Fronteras, los cadetes graban videos y escriben cartas sobre temas de las clases previas y emplean el léxico y las nociones gramaticales aprendidas. En ese proyecto, ellos trabajan tanto en grupo (producción audiovisual) como individualmente (elaboración de una carta), protagonizando el perfeccionamiento de sus habilidades de oír, hablar, leer y escribir.



Los profesores de Español (así como los de Inglés) también apoyan a los diversos sectores de la AMAN con traducciones y acompañamiento de visitantes, además de participar de diversas actividades de aplicación profesional militar contextualizada (ejercicios en el terreno). Dicha utilización del idioma como vehículo de comunicación profesional por parte de los cadetes se conecta a los desafíos del pensamiento complejo propuestos por Morin (2003), pues la visión fractal de la educación practicada en la AMAN se contrapone a una especialización meramente compartimentada y técnicamente centrada que, en gran parte, aún caracteriza los ramos del saber y la concepción disciplinar y fragmentaria en la contemporaneidad.

Además de tales actividades, el equipo realiza, periódicamente, reuniones administrativo pedagógicas, que constituyen oportunidades de aprendizaje que son viabilizadas, en gran parte, por el cumplimiento de un expediente integral. En esa constante integración, se hace evidente que el desarrollo de los conocimientos profesionales de los profesores de Español de la AMAN ciertamente es uno de los aspectos más priorizados en esa institución.

Se concluye este examen de las actividades de la Cátedra recordando que los profesores son el mayor activo de la escuela, pues se constituyen en la interfaz entre la transmisión del conocimiento, de las destrezas y de los valores (DAY, 2001). Contextualizando, se puede afirmar que el grado de éxito de la enseñanza de Español en la AMAN depende mucho de la capacidad de sus docentes en rever y renovar sus conocimientos, bien como en perfeccionar sus habilidades y valores, en búsqueda de un proceso de enseñanza-aprendizaje cada vez más efectivo.

5 Proyecto Idiomas (CERTIFICAMAN)

El Proyecto Idiomas – “CertificAMAN” inició en el 2019 con la finalidad de optimizar las condiciones para que los cadetes aprobaran los exámenes de Inglés y Español aún durante la formación, antes de que fueran declarados aspirantes a oficiales. Por lo tanto, el objetivo general de este proyecto, todavía vigente, es aumentar sustancialmente la cantidad de cadetes con los certificados de idiomas, por intermedio de los Exámenes de Competencia Lingüística en la lengua inglesa y española, llamados de EPLE/EPLO, del *Centro de Idiomas do Exército* (CIDEx), proporcionando, entre otras implicaciones, una base mayor de oficiales que puedan ser seleccionados para misiones en el extranjero.

La principal justificación para llevar a cabo este proyecto fue la constatación de que, hasta el 2018, los bajos índices de certificación de los cadetes se debían, en gran parte, a una cuestión administrativa – las inúmeras actividades rutinarias de la AMAN sobreponían las fechas de los exámenes a nivel nacional del CIDEx, ocasionando faltas alrededor de un 60% de los cadetes inscriptos, generando desperdicio de tiempo y logística. Además de eso, se observó que la inscripción

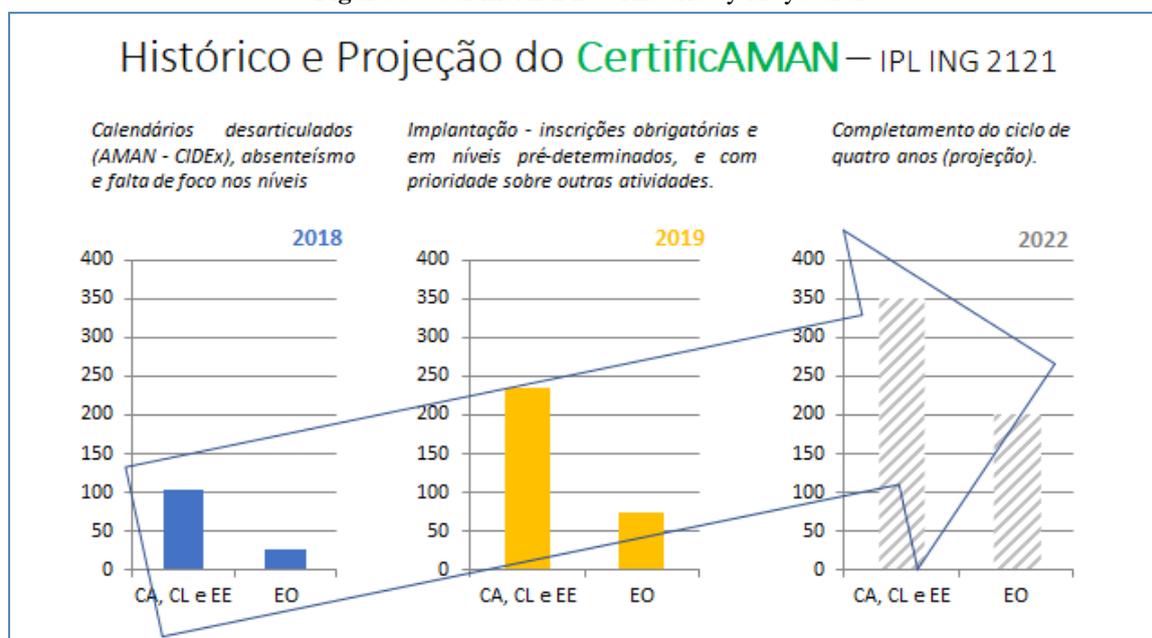
en los exámenes y la elección de los niveles eran responsabilidad de los propios cadetes que se postulaban, voluntariamente, resultando a veces en aprobación con índices más bajos que el potencial lingüístico que tenían y a veces en reprobación en índices superiores a sus capacidades.

La principal modificación que se introdujo por el “CertificAMAN” fue el acierto de las fechas y horarios para que cada Año de formación realizara el EPLE/EPLO de manera centralizada y con exclusividad en relación a otras planificaciones y actividades de la rutina académica, reduciendo las abstenciones prácticamente a cero. La inscripción de los grupos de cadetes también pasó a ser realizada, de modo centralizado, por la propia AMAN, de manera obligatoria para todos los cadetes y en niveles predefinidos.

En relación a esa predefinición de niveles, en la época de la elaboración del Proyecto Idiomas se decidió por estipular como meta la certificación de los cadetes en los niveles 2 para las comprensiones auditiva y de lectura y 1 para las expresiones oral y escrita, todos ellos considerados los más adecuados a las cargas horarias vigentes de ambos idiomas.

En la figura a seguir, se puede observar que se logró un aumento considerable en el número de cadetes con certificaciones en Inglés y en Español, ya al inicio del “CertificAMAN”, en el 2019, comparados a los índices del 2018. La figura expone también una proyección lineal de la cantidad de certificaciones para el 2022, año en el que un ciclo de cuatro exámenes sería concluido, no hubiera ocurrido la pandemia del COVID 19.

Figura 3 - CertificAMAN - Histórico y Proyección



Fuente: Sección C de Enseñanza de la AMAN

Sin embargo, ese ciclo no se cerrará en el 2022, una vez que el número de certificaciones del 2020 sufrió impactos de la ya mencionada pandemia, disminuyendo la cantidad de exámenes de



competencia lingüística. En la época del cierre de este trabajo, noviembre de 2021, tales exámenes volvieron a pasar normalmente.

Si hay constancia a partir de los exámenes del 2021, un nuevo ciclo de cuatro años podrá ser finalizado en el 2024, año en el que un mismo grupo de cadetes, posiblemente, obtendrá todas las chances previstas de certificación a lo largo de su recorrido académico. Tal observación se hace pertinente cuando se considera que el grupo del 2024 también será el último a graduarse en los moldes actuales, con todos aprendiendo Inglés y Español, desde la EsPCEEx hasta el 4º Año de la AMAN.

6 Consideraciones Finales

El presente trabajo expuso un panorama sobre la enseñanza de Español en la *Academia Militar das Agulhas Negras* (AMAN), Institución de Educación Superior encargada de formar los oficiales de carrera del Ejército Brasileño de la línea bélica. Para eso, inicialmente, se plantearon las justificaciones y el histórico de la enseñanza de ese idioma en la AMAN. A continuación, fueron examinadas las actividades y los documentos curriculares, bien como algunos aspectos del Proyecto Idiomas - “CertificAMAN”.

Conforme el breve histórico presentado, desde la década de 1990 hubo variaciones en la destinación de tiempos y el alcance de la Lengua Española en su público objetivo, los cuales reverberan prioritizaciones y selecciones culturales en el campo de la formación militar, parafraseando, aquí, una vez más los términos de Sacristán (2007). Se buscó también evidenciar que tales prioritizaciones reflejan por algunas décadas, no solamente en el ámbito educacional formal de la AMAN, sino también en los más diversos contextos extramuros, como, por ejemplo, (1) en el grado de habilidad lingüística deseable en los oficiales que sirven en unidades militares, (2) en la calidad del intenso y estrecho contacto que transcurre diuturnamente en nuestras fronteras hispánicas y (3) en las selecciones de oficiales brasileños para misiones en el extranjero.

No fue posible explorar, debido a la delimitación de los objetivos de este artículo, algunos temas a él atinentes. Por ejemplo, una sugerencia sería orientar la confección de futuras investigaciones a partir de la previsión de que, en el 2023, los cadetes que ya logren la certificación en Inglés sean dispensados de la enseñanza regular de ese idioma en sala de clase, teniendo, en principio, esos tiempos a su disposición.

En efecto, la liberación de las clases de Inglés abriría la posibilidad de que los cadetes que ya hayan conseguido dicha certificación pasaran a cursar una segunda lengua – ¿Español? – en los años subsiguientes, pudiendo entonces certificarse doblemente, con impactos positivos sobre la competencia lingüística de los componentes de la Fuerza Terrestre. Cabe agregar que tal medida no



impactaría en la carga horaria de la AMAN, una vez que los grupos de formación estarían cursando ambos idiomas simultáneamente.

Finalizando y avanzando más allá de los objetivos aquí propuestos, es posible afirmarse que la enseñanza de la Lengua Española en la AMAN se mantiene en sintonía con la evolución de la enseñanza militar, en su gran desafío de atender a las necesidades estipuladas por la Estrategia Nacional de Defensa, a las orientaciones de escalones superiores y a los direccionamientos de los comandos, lo que se materializa en las acciones emprendidas para mejorar el aprendizaje lingüístico de los cadetes de las *Agulhas Negras*.

Los autores desean que la temática de este artículo pueda contribuir para el perfeccionamiento de estas poderosas armas de nuestra defensa y soberanía – las competencias en idiomas extranjeros de las presentes y futuras generaciones de los oficiales del Ejército Brasileño.



Referencias

BRASIL. Academia Militar das Agulhas Negras (AMAN). Divisão de Ensino. Seção de Coordenação Pedagógica. **Planos de Disciplinas de Língua Espanhola (PLADIS)**. Resende: Ed. Acadêmica, 2018.

BRASIL. **Portaria - EME/C Ex N° 316, de 27 de janeiro de 2021**. Aprova a Diretriz para o Sistema de Ensino de Idiomas e Certificação de Proficiência Linguística do Exército (EB20-D-01.020), 3ª Edição, 2021. Brasília, DF, 29 de jan. de 2021. Disponible en: <http://www.cidex.eb.mil.br/imagens/Documentos/be4-a-21.pdf>. Acceso em: 09 JUL 2021.

BRASIL. **Portaria N° 152-EME, de 16 de novembro de 2010**. Aprova a Diretriz para a Implantação da Nova Sistemática de Formação do Oficial de Carreira do Exército Brasileiro da Linha de Ensino Militar Bélico. 2010. Brasília, DF, 26 Nov. de 2010. Disponible en: http://www.decex.eb.mil.br/port/_leg_ensino/2_educacao_eb-decex/31_port_152_EME_16Nov2010_DtzImplemNovaFormacaoOfCarreiraEnsMilBelico.pdf. Acceso em: 09 JUL 2021.

CONSEJO DE EUROPA. **Marco Común Europeo para Referencia de las Lenguas** – aprendizaje, enseñanza, evaluación. 2001. Disponible en: <http://www.cvc.cervantes.es/obref/marco>. Acceso en: 04 NOV 2021.

DAY, C. **Desenvolvimento profissional de professores: os desafios da aprendizagem permanente**. Porto, Portugal: Porto Editora, 2001.

DUARTE, A. F. C.; FARIA, C.; LANZELOTTE, R. M. O ensino de idiomas estrangeiros na Academia Militar das Agulhas Negras. **Anuário da Academia Militar das Agulhas Negras**. Ano 9. N° 7, p. 45-54, 2019. Disponible en: <https://bit.ly/3zB9Z3E>. Acceso en: 25 JUN 2021.

MORIN, E. **Os sete saberes necessários à educação do futuro**. Brasília: Unesco, 2003.

PELIZZARI, A. *et al.* Teoria da Aprendizagem Significativa segundo Ausubel. **Revista PEC**, Curitiba, v. 2, n° 1, p. 37-42, jul. 2001/jul. 2002. Disponible en: <http://portaldoprofessor.mec.gov.br/storage/materiais/0000012381.pdf>. Acceso en 03 NOV 21.

ROEGIERS, X.; De KETELE, J. M. **Uma pedagogia da integração: competências e aquisições no ensino**. Tradução Carolina Huang. 2. Ed. Porto Alegre: Artmed, 2004.

SACRISTÁN, J.G. **El curriculum: una reflexión sobre la práctica**. 9.ed. Madrid: Ediciones Morata, 2007.

SHULMAN, L. Conocimiento y Enseñanza: Fundamentos de la Nueva Reforma. **Revista Profesorado** – Vol. 9 Núm. 2 (2005): El conocimiento para la enseñanza, 2005. Disponible en <https://recyt.fecyt.es/index.php/profesorado/article/view/42675>. Acceso en: 11 AGO 2021.

VENEGAS, G. V. Desarrollo de la fluidez oral en ELE (2010). **Biblioteca Virtual de la RedEle**. Disponible en <https://bit.ly/39xbchR>. Acceso en: 18 JUN 2021.

YOUNG, M. Teoria do currículo: o que é e por que é importante. *In: Cadernos de pesquisa*. V.44, n.51, p. 190-202, jan./mar. 2014. DOI: <https://doi.org/10.1590/198053142851>. Acceso en: 09 JUL 2021.